

# Toccatina

Helmut Lachenmann (1986)

♩ = ca. 56

mit Spanschraube getupft  
dapped with the screw of the bow

Vibrato mit Spanschraube  
vibrato with the screw of the bow

2 Oktaven höher  
2 octaves higher

15 sul I

*distinto*

*ten.*

*fluido*

*pizz.*

*ten.*

*p*

Loco

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef and starts with a 6/8 time signature. It features a melodic line with various articulations including *ten.* (tension), *fluido* (fluid), and *pizz.* (pizzicato). The lower staff is in bass clef and provides harmonic support with chords and *ten.* markings. A circled 'p' indicates a dynamic marking. The instruction 'Loco' is written below the lower staff.

15

*ten.*

*(fluido)*

*fluido*

*pizz.*

*ff*

*ten.*

*pizz.*

*f*

*pizz.*

*ten.*

*pizz.*

*ten.*

Detailed description: This system continues the musical piece. The upper staff features a melodic line with *ten.* and *(fluido)* markings. The lower staff has a more complex texture with *pizz.* and dynamic markings *ff* and *f*. There are also *ten.* markings in the lower staff. The system concludes with a circled 'p' at the end.

15

*sim.*

II

III

*sim.*

Detailed description: This system features a more rhythmic and technical passage. The upper staff has a melodic line with triplets and *sim.* (simile) markings. The lower staff has a complex rhythmic pattern with triplets and *sim.* markings. The system is divided into three sections labeled II and III. It ends with a circled 'p'.

SKIP TO ENDING

IV  
15

streng im Rhythmus  
strictly rhythmical

II —  
III —

I —  
II —  
arco flaut.

tonlos  
toneless

sul ponticello

tonlos  
toneless

sulla cordiera

V —  
V —  
V —

(Zeigefinger auf der Bogenstange)  
(index finger on the stick of the bow)

schräg  
slanty

ten.al  
Fine

direkt an den Greiffingern  
directly at the stopping fingers

gliss. fest gegriffen  
gliss. firmly stopped

15

I —  
II —  
V —

am Greiffinger  
at the stopping finger

sul ponticello

15

tonlos auf Schnecke  
toneless on the scroll

tonlos auf Wirbel  
toneless on the tuning peg

15

auf Schnecke  
on the scroll

auf Wirbel  
on the tuning peg

kaum merklich übergehen  
pass over barely noticeably

15

auf Schnecke  
on the scroll

unbewegt verharren  
remain motionless

mit Spansschraube getupft, wie am Anfang  
dapped with the screw of the bow, as at the beginning

„a tempo“

15

(p)